



OBČINA JESENICE
Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice
T: 04 58 69 200
obcina.jesenice@jesenice.si, <http://www.jesenice.si>

Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice, matična številka 5874335000, davčna številka 39795888, ki jo zastopa župan Tomaž Tom Mencinger (v nadaljevanju: sofinancer)

in

....., matična številka....., davčna številka, (v nadaljevanju: upravičenec)

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne na uradni spletni strani Občine Jesenice www.jesenice.si objavljen Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018 (v nadaljevanju Javni razpis) v skladu z Odlokom o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice (Ur. list RS št 45/2015, z dne 24.6.2015 in spr.; v nadaljevanju Odlok)
- da je upravičenec uspešno kandidiral na Javnem razpisu z vlogo št. (v nadaljevanju vloga), ki je sestavni del te pogodbe;
- da je bila vloga upravičenca izbrana na osnovi izvedenega postopka ocenjevanja Strokovne komisije in s Sklepom o vlogi na Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018, pooblaščen osebe Občine Jesenice št. z dne (v nadaljevanju Sklep).
- da dodeljena sredstva predstavljajo pomoč de minimis in se dodeljujejo kot dotacija v skladu z Uredbo Komisije EU št. 1407/2013, z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013) in je dodeljena s podpisom te pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje upravičenih stroškov v skladu z vlogo za ukrep "Spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjenje dejavnosti in razvoj" in sicer za

3. člen

Sofinancer se zavezuje, da bo 30. dan po sklenitvi pogodbe na transakcijski račun upravičenca št., odprtl pri, nakazal denarna sredstva v višini največ do €.

4. člen

Upravičenec se zavezuje:

- da bo hranil ustrezno originalno dokumentacijo (npr. originalne račune, pogodbo, sklep o sofinanciranju, obvestilo o pomoči de minimis, potrdila o plačilu ipd.) 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju;
- da bo upošteval razpisne pogoje, ki so navedeni v javnem razpisu;
- da bo investicija v lasti upravičenca vsaj dve leti po dokončani investiciji;



da bo ob kontroli namenske rabe sredstev sodeloval in pokazal ustrezno zahtevano dokumentacijo, ki se nanaša na aktivnosti, ki so bile izvedene na podlagi tega javnega razpisa.

5. člen

Nadzor nad namensko porabo sredstev se lahko opravi največ 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju in se izvaja skladno z 32. členom Odloka. V primeru, da se ugotovi, da sredstva niso bila porabljena za namen, se ravna skladno s 15. členom Odloka.

O opravljenem nadzoru Občinska uprava izda Obvestilo o opravljenem nadzoru. V kolikor se ugotovi kršitve iz 15. člena Odloka, se sredstva vrnejo Občini Jesenice v roku 15 dni od prejema Obvestila o opravljenem nadzoru.

6. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani sofinancerja odgovorna mag. Vera Djurić Drozdek, vodja Oddelka za gospodarstvo Občine Jesenice, s strani upravičenca pa zakoniti zastopnik.

7. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi o sofinanciranju.

Pogodbeni stranki morata vse podatke in spremembe, ki lahko vplivajo na obveznosti iz te pogodbe, sporočiti v roku 10 dni od nastanka.

8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali iz te pogodbe, skušali rešiti sporazumno, če pa to ne bi bilo mogoče, bo o sporu odločalo pristojno sodišče po sedežu sofinancerja.

9. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Oba izvoda štejeta kot original.

10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Številka:

Številka:

Datum podpisa:

Datum podpisa:

Sofinancer

Upravičenec

Tomaž Tom Mencinger

.....

Župan

Zakoniti zastopnik

Žig

Žig



OBČINA JESENICE
Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice
T: 04 58 69 200
obcina.jesenice@jesenice.si, <http://www.jesenice.si>

Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice, matična številka 5874335000, davčna številka 39795888, ki jo zastopa župan Tomaž Tom Mencinger (v nadaljevanju: sofinancer)

in

....., matična številka....., davčna številka, (v nadaljevanju: upravičenec)

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne na uradni spletni strani Občine Jesenice www.jesenice.si objavljen Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018 (v nadaljevanju Javni razpis) v skladu z Odlokom o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice (Ur. list RS št 45/2015, z dne 24.6.2015 in spr.; v nadaljevanju Odlok)
- da je upravičenec uspešno kandidiral na Javnem razpisu z vlogo št. (v nadaljevanju vloga), ki je sestavni del te pogodbe;
- da je bila vloga upravičenca izbrana na osnovi izvedenega postopka ocenjevanja Strokovne komisije in s Sklepom o vlogi na Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018, pooblaščen osebe Občine Jesenice št. z dne (v nadaljevanju Sklep).
- da dodeljena sredstva predstavljajo pomoč de minimis in se dodeljujejo kot dotacija v skladu z Uredbo Komisije EU št. 1407/2013, z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013) in je dodeljena s podpisom te pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje upravičenih stroškov v skladu z vlogo za ukrep "Spodbujanje odpiranje novih delovnih mest in samozaposlovanja" in sicer za zaposlitev oz. samozaposlitev

.....

3. člen

Sofinancer se zavezuje, da bo 30. dan po sklenitvi pogodbe na transakcijski račun upravičenca št., odprt pri, nakazal denarna sredstva v višini največ do €.

4. člen

Upravičenec se zavezuje:

- da bo hranil ustrezno originalno dokumentacijo (npr. originalne račune, pogodbo, sklep o sofinanciranju, obvestilo o pomoči de minimis, potrdila o plačilu ipd.) 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju;
- da bo upošteval razpisne pogoje, ki so navedeni v javnem razpisu;
- da se bo delovno mesto ohranilo vsaj 1 leto po prejemu pomoči;
- da bo ob kontroli namenske rabe sredstev sodeloval in pokazal ustrezno zahtevano



- dokumentacijo, ki se nanaša na aktivnosti, ki so bile izvedene na podlagi tega javnega razpisa;
- da bo prejemnik sredstev v primeru, da novo zaposleni delavec postane brezposeln iz kateregakoli razloga pred potekom 1 leta, v roku 30 dni od prenehanja zaposlitve, zaposlil novega delavca, ki ustreza v Odloku opredeljenim pogojem;
- da bo samozaposlitev oz. odpiranje novega delovnega mesta izvedena na območju občine Jesenice;
- *v kolikor je upravičenec brezposelna oseba, se zavezuje, da bo v roku največ 30 dni od podpisa pogodbe o sofinanciranju dostavil ustrezna dokazila o registraciji podjetja in o nastanku stroškov skladno s Prijavnim obrazcem. V kolikor dokazil ne dostavi, do sredstev ni upravičen.*

5. člen

Nadzor nad namensko porabo sredstev se lahko opravi največ 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju in se izvaja skladno z 32. členom Odloka. V primeru, da se ugotovi, da sredstva niso bila porabljena za namen, se ravna skladno s 15. členom Odloka.

O opravljenem nadzoru Občinska uprava izda Obvestilo o opravljenem nadzoru. V kolikor se ugotovi kršitve iz 15. člena Odloka, se sredstva vrnejo Občini Jesenice v roku 15 dni od prejema Obvestila o opravljenem nadzoru.

6. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani sofinancerja odgovorna mag. Vera Djurić Drozdek, vodja Oddelka za gospodarstvo Občine Jesenice, s strani upravičenca pa zakoniti zastopnik.

7. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi o sofinanciranju.

Pogodbeni stranki morata vse podatke in spremembe, ki lahko vplivajo na obveznosti iz te pogodbe, sporočiti v roku 10 dni od nastanka.

8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali iz te pogodbe, skušali rešiti sporazumno, če pa to ne bi bilo mogoče, bo o sporu odločalo pristojno sodišče po sedežu sofinancerja.

9. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Oba izvoda štejeta kot original.

10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Številka:

Številka:

Datum podpisa:

Datum podpisa:

Sofinancer

Upravičenec

Tomaž Tom Mencinger

.....

Župan

Zakoniti zastopnik

Žig

Žig



OBČINA JESENICE
Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice
T: 04 58 69 200
obcina.jesenice@jesenice.si, <http://www.jesenice.si>

Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice, matična številka 5874335000, davčna številka 39795888, ki jo zastopa župan Tomaž Tom Mencinger (v nadaljevanju: sofinancer)

in

....., matična številka....., davčna številka, (v nadaljevanju: upravičenec)

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne na uradni spletni strani Občine Jesenice www.jesenice.si objavljen Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018 (v nadaljevanju Javni razpis) v skladu z Odlokom o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice (Ur. list RS št 45/2015, z dne 24.6.2015 in spr.; v nadaljevanju Odlok)
- da je upravičenec uspešno kandidiral na Javnem razpisu z vlogo št. (v nadaljevanju vloga), ki je sestavni del te pogodbe;
- da je bila vloga upravičenca izbrana na osnovi izvedenega postopka ocenjevanja Strokovne komisije in s Sklepom o vlogi na Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018, pooblaščen osebe Občine Jesenice št. z dne (v nadaljevanju Sklep).
- da dodeljena sredstva predstavljajo pomoč de minimis in se dodeljujejo kot dotacija v skladu z Uredbo Komisije EU št. 1407/2013, z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013) in je dodeljena s podpisom te pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje upravičenih stroškov v skladu z vlogo za ukrep "Spodbujanje usposabljanja in promocijskih aktivnosti" in sicer za

3. člen

Sofinancer se zavezuje, da bo 30. dan po sklenitvi pogodbe na transakcijski račun upravičenca št., odprl pri, nakazal denarna sredstva v višini največ do €.

4. člen

Upravičenec se zavezuje:

- da bo hranil ustrezno originalno dokumentacijo (npr. originalne račune, pogodbo, sklep o sofinanciranju, obvestilo o pomoči de minimis, potrdila o plačilu ipd.) 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju;
- da bo upošteval razpisne pogoje, ki so navedeni v javnem razpisu;
- da bo ob kontroli namenske rabe sredstev sodeloval in pokazal ustrezno zahtevano dokumentacijo, ki se nanaša na aktivnosti, ki so bile izvedene na podlagi tega javnega razpisa.



5. člen

Nadzor nad namensko porabo sredstev se lahko opravi največ 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju in se izvaja skladno z 32. členom Odloka. V primeru, da se ugotovi, da sredstva niso bila porabljena za namen, se ravna skladno s 15. členom Odloka.

O opravljenem nadzoru Občinska uprava izda Obvestilo o opravljenem nadzoru. V kolikor se ugotovi kršitve iz 15. člena Odloka, se sredstva vrnejo Občini Jesenice v roku 15 dni od prejema Obvestila o opravljenem nadzoru.

6. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani sofinancerja odgovorna mag. Vera Djurić Drozdek, vodja Oddelka za gospodarstvo Občine Jesenice, s strani upravičenca pa zakoniti zastopnik.

7. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi o sofinanciranju.

Pogodbeni stranki morata vse podatke in spremembe, ki lahko vplivajo na obveznosti iz te pogodbe, sporočiti v roku 10 dni od nastanka.

8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali iz te pogodbe, skušali rešiti sporazumno, če pa to ne bi bilo mogoče, bo o sporu odločalo pristojno sodišče po sedežu sofinancerja.

9. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Oba izvoda štejeta kot original.

10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Številka:

Datum podpisa:

Sofinancer

Tomaž Tom Mencinger

Župan

Žig

Številka:

Datum podpisa:

Upravičenec

.....

Zakoniti zastopnik

Žig



Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice, matična številka 5874335000, davčna številka 39795888, ki jo zastopa župan Tomaž Tom Mencinger (v nadaljevanju: sofinancer)

in

....., matična številka, davčna številka, (v nadaljevanju: upravičenec)

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne na uradni spletni strani Občine Jesenice www.jesenice.si objavljen Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018 (v nadaljevanju Javni razpis) v skladu z Odlokom o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice (Ur. list RS št 45/2015, z dne 24.6.2015 in spr.; v nadaljevanju Odlok)
- da je upravičenec uspešno kandidiral na Javnem razpisu z vlogo št. (v nadaljevanju vloga), ki je sestavni del te pogodbe;
- da je bila vloga upravičenca izbrana na osnovi izvedenega postopka ocenjevanja Strokovne komisije in s Sklepom o vlogi na Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018, pooblaščen osebe Občine Jesenice št. z dne (v nadaljevanju Sklep).
- da dodeljena sredstva predstavljajo pomoč de minimis in se dodeljujejo kot dotacija v skladu z Uredbo Komisije EU št. 1407/2013, z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013) in je dodeljena s podpisom te pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje upravičenih stroškov v skladu z vlogo za ukrep "Sofinanciranje stroškov oživljanja in ureditve poslovnih prostorov in obratov" in sicer za

3. člen

Sofinancer se zavezuje, da bo 30. dan po sklenitvi pogodbe na transakcijski račun upravičenca št., odprti pri, nakazal denarna sredstva v višini največ do €.

4. člen

Upravičenec se zavezuje:

- da bo hranil ustrezno originalno dokumentacijo (npr. originalne račune, pogodbo, sklep o sofinanciranju, obvestilo o pomoči de minimis, potrdila o plačilu ipd.) 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju;
- da bo upošteval razpisne pogoje, ki so navedeni v javnem razpisu;



da bo ob kontroli namenske rabe sredstev sodeloval in pokazal ustrezno zahtevano dokumentacijo, ki se nanaša na aktivnosti, ki so bile izvedene na podlagi tega javnega razpisa.

5. člen

Nadzor nad namensko porabo sredstev se lahko opravi največ 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju in se izvaja skladno z 32. členom Odloka. V primeru, da se ugotovi, da sredstva niso bila porabljena za namen, se ravna skladno s 15. členom Odloka.

O opravljenem nadzoru Občinska uprava izda Obvestilo o opravljenem nadzoru. V kolikor se ugotovi kršitve iz 15. člena Odloka, se sredstva vrnejo Občini Jesenice v roku 15 dni od prejema Obvestila o opravljenem nadzoru.

6. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani sofinancerja odgovorna mag. Vera Djurić Drozdek, vodja Oddelka za gospodarstvo Občine Jesenice, s strani upravičenca pa zakoniti zastopnik.

7. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi o sofinanciranju.

Pogodbeni stranki morata vse podatke in spremembe, ki lahko vplivajo na obveznosti iz te pogodbe, sporočiti v roku 10 dni od nastanka.

8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali iz te pogodbe, skušali rešiti sporazumno, če pa to ne bi bilo mogoče, bo o sporu odločalo pristojno sodišče po sedežu sofinancerja.

9. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Oba izvoda štejeta kot original.

10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Številka:

Številka:

Datum podpisa:

Datum podpisa:

Sofinancer

Upravičenec

Tomaž Tom Mencinger

.....

Župan

Zakoniti zastopnik

Žig

Žig



Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice, matična številka 5874335000, davčna številka 39795888, ki jo zastopa župan Tomaž Tom Mencinger (v nadaljevanju: sofinancer)

in

....., matična številka....., davčna številka, (v nadaljevanju: upravičenec)

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne na uradni spletni strani Občine Jesenice www.jesenice.si objavljen Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018 (v nadaljevanju Javni razpis) v skladu z Odlokom o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice (Ur. list RS št 45/2015, z dne 24.6.2015 in spr.; v nadaljevanju Odlok)
- da je upravičenec uspešno kandidiral na Javnem razpisu z vlogo št. (v nadaljevanju vloga), ki je sestavni del te pogodbe;
- da je bila vloga upravičenca izbrana na osnovi izvedenega postopka ocenjevanja Strokovne komisije in s Sklepom o vlogi na Javni razpis o dodeljevanju državnih pomoči de minimis za pospeševanje malega gospodarstva v občini Jesenice v letu 2018, pooblaščen osebe Občine Jesenice št. z dne (v nadaljevanju Sklep).
- da dodeljena sredstva predstavljajo pomoč de minimis in se dodeljujejo kot dotacija v skladu z Uredbo Komisije EU št. 1407/2013, z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013) in je dodeljena s podpisom te pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje upravičenih stroškov v skladu z vlogo za ukrep "Spodbujanje sobodajalstva" in sicer za

3. člen

Sofinancer se zavezuje, da bo 30. dan po sklenitvi pogodbe na transakcijski račun upravičenca št., odprti pri, nakazal denarna sredstva v višini največ do €.

4. člen

Upravičenec se zavezuje:

- da bo hranil ustrezno originalno dokumentacijo (npr. originalne račune, pogodbo, sklep o sofinanciranju, obvestilo o pomoči de minimis, potrdila o plačilu ipd.) 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju;
- da bo upošteval razpisne pogoje, ki so navedeni v javnem razpisu;
- *da bo investicija v lasti upravičenca vsaj dve leti po dokončani investiciji;*
- *da bo dejavnost opravljal vsaj še dve leti po zaključku investicije;*
- da bo ob kontroli namenske rabe sredstev sodeloval in pokazal ustrezno zahtevano dokumentacijo, ki se nanaša na aktivnosti, ki so bile izvedene na podlagi tega javnega razpisa;
- *da bo v najkasneje do konca koledarskega leta, v katerem je prejel pomoč de minimis po tej pogodbi, registriral dejavnost sobodajalstva in bo v roku 30 dni po registraciji sofinancerju prinesel dokazilo o registraciji. V kolikor dejavnosti ne registrira, do pomoči ni upravičen in jo mora vrniti z zakonskimi zamudnimi obrestmi.*



5. člen

Nadzor nad namensko porabo sredstev se lahko opravi največ 10 let od podpisa pogodbe o sofinanciranju in se izvaja skladno z 32. členom Odloka. V primeru, da se ugotovi, da sredstva niso bila porabljena za namen, se ravna skladno s 15. členom Odloka.

O opravljenem nadzoru Občinska uprava izda Obvestilo o opravljenem nadzoru. V kolikor se ugotovi kršitve iz 15. člena Odloka, se sredstva vrnejo Občini Jesenice v roku 15 dni od prejema Obvestila o opravljenem nadzoru.

6. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani sofinancerja odgovorna mag. Vera Djurić Drozdek, vodja Oddelka za gospodarstvo Občine Jesenice, s strani upravičenca pa zakoniti zastopnik.

7. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi o sofinanciranju.

Pogodbeni stranki morata vse podatke in spremembe, ki lahko vplivajo na obveznosti iz te pogodbe, sporočiti v roku 10 dni od nastanka.

8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali iz te pogodbe, skušali rešiti sporazumno, če pa to ne bi bilo mogoče, bo o sporu odločalo pristojno sodišče po sedežu sofinancerja.

9. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Oba izvoda štejeta kot original.

10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Številka:

Številka:

Datum podpisa:

Datum podpisa:

Sofinancer

Upravičenec

Tomaž Tom Mencinger

.....

Župan

Zakoniti zastopnik

Žig

Žig